



## Asbesto: ¿Cuándo debo preocuparme? Asbestos: When Should I Worry?

### ¿Qué es el asbesto?

El asbesto (amianto) se refiere a un grupo de fibras minerales que se encuentran de manera natural en las rocas. Durante décadas, el asbesto se usó como un material de construcción en casas y otros edificios. El asbesto generalmente es blanco y sus fibras apelmazadas pueden despedazarse si se separan o se deterioran.

El uso comercial del asbesto ya no está extendido, pero todavía puede encontrarse en muchas casas y edificios antiguos. Puede encontrar asbesto envuelto alrededor de tuberías antiguas de agua caliente y calderas de agua o usado para unir secciones de los conductos de calefacción. También puede encontrar asbesto en materiales para cemento, suelos y techos.

### ¿Qué problemas de salud causa el asbesto?

La mayor parte del tiempo el asbesto representa un riesgo muy bajo para su salud. Las fibras sólo representan un riesgo si se liberan en el aire y se inhalan.

Cuando se inhalan grandes cantidades de fibras de asbesto, estas pueden alojarse en los pulmones y permanecer allí. Esto puede causar cicatrización e inflamación. La exposición frecuente o durante largos períodos de tiempo a altas concentraciones de asbesto en el aire puede ser dañina para su salud. Podría aumentar su riesgo de contraer diversas enfermedades como:

- asbestosis (fibrosis de los pulmones);
- cáncer de pulmón; y
- mesotelioma (una forma poco común de cáncer del revestimiento de la cavidad corporal).

Muchos factores influyen la manera en la que la exposición al asbesto afectará a su salud. Entre los factores de riesgo se encuentran:

- sus antecedentes médicos, por ejemplo si fuma o si padece enfermedades pulmonares preexistentes;
- cuánto asbesto había en el aire;
- cuánto duró su exposición;
- con qué frecuencia estuvo expuesto; y
- el tipo, tamaño y forma de las fibras de asbesto.

Los fumadores y las personas con enfermedades pulmonares preexistentes, corren un riesgo mayor de desarrollar enfermedades relacionadas con el asbesto si están expuestos.

Las enfermedades causadas por el asbesto pueden tardar muchos años en desarrollarse. De promedio, las enfermedades pueden tardar entre 15 y 30 años en desarrollarse después de la exposición.

### ¿Quién corre el riesgo de estar expuesto al asbesto?

Usted sólo corre el riesgo de exposición al asbesto cuando las fibras se liberan en el aire y las inhala.

Si su casa fue construida antes de 1990, entonces es más probable que tenga asbesto en su casa. Podría estar en el aislamiento alrededor de sus conductos de calefacción o tuberías, así como en las baldosas del suelo y en otras zonas.

El asbesto sólo supone un riesgo potencial para la salud cuando se altera, se deshilacha o se despedaza y las fibras se liberan en el aire. Las fibras de asbesto que se encuentran contenidas detrás de paredes, en el aislamiento de los áticos,

fuertemente comprimidas en un producto intacto, o que se mantienen fuera del ambiente interior de una casa o edificio representan un riesgo muy pequeño.

Las pruebas muestran que eliminar el asbesto de edificios antiguos puede, de hecho, aumentar el riesgo de exposición y la cantidad de fibras de asbesto en el aire si no se toman las precauciones adecuadas.

También se ha informado de exposición al asbesto y de enfermedades relacionadas con éste en personas que trabajan con el asbesto, sus familias y las personas que viven cerca de minas o instalaciones de procesamiento de asbesto. Los trabajadores de la construcción y de ocupaciones comerciales relacionadas con renovaciones y reparaciones de edificios antiguos corren un riesgo mayor de exposición si no se toman las medidas de seguridad adecuadas.

### ¿Cómo puedo hacer que mi casa sea segura?

Si vive en una casa antigua, haga una comprobación visual de todas las tuberías de agua caliente y de los conductos de calefacción. Mire a ver si el asbesto o el material aislante se está rompiendo o deshaciendo. Si se está rompiendo o deshaciendo, no lo altere. Esto puede crear más polvo de asbesto que puede extenderse por su casa. Mantenga a las personas y a los animales domésticos lejos, y consulte con un experto en la eliminación de asbesto antes de intentar quitar o sellar el material.

Algunas formas de aislamiento pueden parecerse al asbesto, pero en realidad son materiales de aislamiento con base mineral o de fibra de vidrio que no suelen suponer un riesgo para la salud. No siempre se puede determinar con sólo mirar si un material contiene asbesto. Es mejor asegurarse y solicitar que un profesional realice un análisis de detección de asbesto en una muestra del material.

Si está renovando una casa antigua, preste atención a fuentes inesperadas de asbesto. Obtenga consejo profesional antes de comenzar la renovación y contrate a un profesional para dirigir la eliminación de asbesto. Usar una pulidora eléctrica en baldosas, paredes de yeso o particiones compuestas parcialmente de asbesto puede liberar cantidades peligrosas de fibras inhalables en el aire.

### Para más información

Para obtener más información, visite los siguientes sitios web:

- Management of Waste Asbestos (Manejo de residuos de asbesto): [www2.gov.bc.ca/gov/content/environment/waste-management/hazardous-waste/registration-of-hazardous-waste-generators-and-facilities/management-of-waste-asbestos](http://www2.gov.bc.ca/gov/content/environment/waste-management/hazardous-waste/registration-of-hazardous-waste-generators-and-facilities/management-of-waste-asbestos)
- WorkSafeBC – Asbestos awareness for homeowners (Trabajar de manera segura en B.C. — Concienciación sobre el asbesto para los propietarios): [www.worksafebc.com/es](http://www.worksafebc.com/es)

Para encontrar a un profesional que pueda analizar una muestra de su material para saber si es asbesto, busque “Laboratories for Analytical Services” (Laboratorios de servicios de análisis) o “Environmental Services” (Servicios medioambientales) en las Páginas amarillas™ o en Internet.

Para encontrar a un contratista especializado en la reducción y eliminación de asbesto en su casa, busque en las Páginas amarillas™ o en Internet “Asbestos Abatement/Removal” (Asbesto reducción/eliminación). Estos contratistas usan un equipo protector especializado y personal así como métodos profesionales para eliminar el polvo de asbesto y desechar el material de manera segura.

---

Para leer acerca de otros temas en los folletos de HealthLinkBC, vea [www.HealthLinkBC.ca/healthfiles](http://www.HealthLinkBC.ca/healthfiles) o visite su unidad local de salud pública. Para obtener información y consejos en temas de salud en B.C. (para casos que no constituyan una emergencia), vea [www.HealthLinkBC.ca](http://www.HealthLinkBC.ca) o llame al número gratuito 8-1-1. El número telefónico de asistencia para personas sordas o con problemas de audición es el 7-1-1. Ofrecemos servicios de traducción (interpretación) en más de 130 idiomas para quienes los soliciten.